

توماس اسپرینگز

فهم نظریه های سیاسی

ترجمه

فرهنگ رجایی

www.ketab.ir



This is a Persian translation of
Understanding Political Theory
by Thomas A. Spragens, Jr.
St. Martin's Press, New York, N. Y., 1976.
Translated by Farhang Rajāi
Āgah Publishing House, Tehran, 2008.
info@agahpub.ir

اسپرینگز، توماس Spragens, Thomas
فهم نظریه‌های سیاسی/توماس اسپرینگز؛ ترجمه فرهنگ رجایی. [تهران]: آگاه،
۱۳۶۵، چاپ چهارم: آگاه، ۱۳۸۲.
ISBN ۹۷۸-۹۶۴-۳۲۹-۰۷۹-۵ ص. ۲۰۴
فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا. (فهرست‌نویسی پیش از انتشار).
عنوان اصلی: Understanding Political Theory
کتابنامه به صورت پانوست.
۱. علوم سیاسی. الف. رجایی، فرهنگ ۱۳۲۰ - مترجم. ب، عنوان.
۳۳۰ ۱۳۸۲
م ۸۲ /

www.ketab.ir

توماس اسپرینگز
فهم نظریه‌های سیاسی
ترجمه دکتر فرهنگ رجایی
چاپ یکم ترجمه فارسی: بهار ۱۳۶۵، آماده‌سازی و حروف‌نگاری دفتر نشر آگاه
(ویراستار: محمود متحد، حروف‌نگار: نفیسه جعفری، نمونه‌خوان و صفحه‌آرا: مینو حسینی)
چاپ شانزدهم: ۱۴۰۰
چاپ و صحافی: فرهنگ‌بان
شمارگان: ۳۳۰ نسخه
همه حقوق چاپ و نشر این کتاب محفوظ است

نشر آگاه
خیابان بزرگمهر، نبش فلسطین جنوبی، شماره ۲۲

فروش اینترنتی: www.agahbookshop.com
قیمت: ۶۵،۰۰۰ تومان

فهرست

- ۹ یادداشت مترجم بر ویراست دوم
۱۱ مقدمه مترجم
۱۵ پیشگفتار

گفتار نخست

- ۱۷ درآمد: سیاست و نظریه‌های سیاسی
۱۸ هدف و وسیله در سیاست
۲۱ غایت و تناسب نظریه‌های سیاسی
۲۸ روش‌های فهم نظریه‌های سیاسی
۳۰ «منطق درونی» در مقابل «منطق بازسازی شده»
۳۴ مطالعه آثار کلاسیک
۳۷ نظریه سیاسی: چارچوبی پویا

گفتار دوم

- ۴۳ بحران و مشاهده بی‌نظمی
- ۴۵ اجتماعی کردن و «براندازی»
- ۵۱ مشاهده بی‌نظمی
- ۵۷ نیکولو ماکیاولی و بحران ثبات
- ۵۹ تامس هابز و بحران اقتدار
- ۶۲ جان لاک و بحران مشروعیت
- ۶۴ فیلسوفان روشنگر و بحران «رژیم کهن»
- ۶۵ ادموند برک و بحران مدنیت
- ۶۷ کارل مارکس و بحران نظام سرمایه‌داری
- ۶۹ ژان ژاک روسو و بحران برابری اخلاقی
- ۷۲ افلاطون و بحران عدالت آتی

گفتار سوم

- ۷۹ تشخیص درد
- ۸۰ علل و درمان‌ها
- ۸۲ مسائل عمومی در مقابل مسائل فردی
- ۸۹ علل طبیعی در مقابل علل مصنوعی
- ۹۳ مشکل نادانی: تامس پین در مقابل ادموند برک
- ۹۵ مشکل پرخاشگری: تشخیصی بدبینانه
- ۱۰۰ مشکل پرخاشگری: ریشه‌یابی خوش‌بینانه‌تر
- ۱۰۷ تشخیص‌های مختلف و برداشت‌های مسلکی
- ۱۱۰ دیگر موضوع‌های مرحله تشخیص
- ۱۱۳ «وضع طبیعی» به‌عنوان ابزار تشخیص علل
- ۱۱۶ موضوع تشخیص در مناظره سیاسی معاصر

گفتار چهارم

- ۱۱۹ نظم و خیال، بازسازی جامعه
- ۱۱۹ از هم پاشیدگی و بازسازی
- ۱۲۱ کارکردهای آرمان شهر
- ۱۲۴ پویایی عمل بازسازی
- ۱۲۶ هنجارها: الگوهای نظم
- ۱۲۷ کشف و نوآوری در بازسازی
- ۱۲۹ جنبه وجودی بازسازی
- ۱۳۱ انواع بازسازی نظری
- ۱۳۶ افلاطون و جامعه مبتنی بر عدالت
- ۱۳۹ بنیان‌گذاران جامعه امریکا و آزادی بسامان
- ۱۴۲ تامس هابز و جامعه امن
- ۱۴۳ ژان ژاک روسو و جامعه اخلاقی
- ۱۴۵ اریش فروم و جامعه عادلانه
- ۱۴۵ کارل مارکس: بعد از انقلاب
- ۱۴۸ بازسازی: زمینه تاریخی و ارتباط همیشگی

گفتار پنجم

- ۱۵۳ راه درمان
- ۱۵۴ سایه روشن تجویزی حقایق
- ۱۵۷ رابطه بین «هست» و «باید»
- ۱۶۱ پیچیدگی داده‌ها
- ۱۶۳ افق قابلیت‌ها
- ۱۶۴ محدودیت امکانات
- ۱۶۷ محدودیت‌های ضرورت
- ۱۷۴ واقعیت‌ها و اوهام

- ۱۸۱ «واقعیات دردسرساز»
 ۱۸۴ تدابیر و اولویت‌ها
 ۱۸۷ تجویزها به‌عنوان نظرات دوران‌دیشانه

گفتار ششم

- ۱۸۹ نتیجه، بیش، درمان و سرآمد علوم
 ۱۸۹ تحقیق نظری
 ۱۹۲ الگوها
 ۱۹۵ سرآمد علوم
 ۱۹۸ بیش‌درمانی و عقل عملی
 ۲۰۱ نمایه

یادداشت مترجم بر ویراست دوم

از زمان نشر کتاب فهم نظریه‌های سیاسی در سال ۱۳۶۵ نه فقط «اهل تمیز و انصاف... دیده‌ی عیب‌ساز را سرمه‌پرده‌پوشی» کشیدند، بلکه با واسطه و بی‌واسطه نگارنده این سطور را تشویق و ترغیب نمودند. در واقع، استقبال اهل علم، اساتید و دانشجویان رشته سیاست باعث شد که انگیزه بازبینی و ویراست جدیدی از ترجمه پیدا شود، به‌ویژه که در زمان چاپ اول این متن مهم مترجم حضور نداشت و همت ناشر و محبت همکاران متن را به زیور طبع آراست.

از سوی دیگر، تدریس چند سال گذشته در ایران و مباحث کلاس‌های درس باعث شد که نیاز به انتشار جدید کتاب بیشتر احساس گردد. به همین دلیل، متن کاملاً بازبینی و ویرایش جدید شد. ناشر با سخاوت و علاقه توافقی کرد که زحمت و هزینه حروف‌چینی و لیتوگرافی جدید را بپذیرد و همکاری نماید تا ویراست حاضر به صورت جدیدی منتشر گردد. پس، متن حاضر در واقع چاپ دوم نیست و باید ویراست تازه‌ای از کتاب جالب و آموزنده فهم نظریه‌های سیاسی تلقی گردد. البته، عنوان «فهم نظریه‌های سیاسی» تا حد بسیار زیادی افق عظیمی را که

محتوای کتاب می‌تواند شامل شود محدود می‌کند. فهم نظریه‌های سیاسی چارچوبی نظری، فلسفی، منطقی و کاربردی ارائه می‌دهد که به کمک آن می‌توان منطق درونی هر نوع نظریه‌پردازی را، خواه در زمینه سیاست، اقتصاد، اجتماع، تربیت و خواه اخلاق، کشف نمود. تنها دلیل این‌که در مثال‌ها و تحلیل‌ها اکثراً از میراث تاریخ اندیشه سیاسی استفاده شده این است که مؤلف استاد فلسفه سیاسی است. در حالی که به‌سادگی می‌توان از حوزه‌های اقتصاد، کلام، فقه، تاریخ، جامعه‌شناسی و یا هر رشته دیگر از معرفت بشری مثال آورد.

جا دارم بعباس خود را از ناشر محترم به دلیل علم‌خواهی و فرهنگ‌دوستی و نحوه برخورد احترام‌آمیز با اربابان قلم و دانشوران و از همه ملموس‌تر رفتار همدلانه و همکارانه در باب نشر ابراز دارم. همچنین، از دوستان و همکاران و دانشورانی که با نظرات خود غنی‌تر شدن این متن را موجب شدند تشکر کنم.

فرهنگ رجایی

تهران، بهمن ۱۳۷۰